

茨城とベトナム

Xin chào いばらき

NPO法人
茨城県ベトナム友好協会

2023年 7月号
令和5年

第246号

制作/NPO法人茨城県ベトナム友好協会 〒310-0034 茨城県水戸市緑町1-1-18 茨城県立青少年会館内
TEL 029-224-3500 FAX 029-224-3505 ホームページ <http://www.nv-i.jp> メール webadmin@nv-i.jp

NPOとして第1回総会を開催



役員一同、前列左から雑賀、大塚、池田、山口、中川、今木
後列大場、村田、砂川、廣田(新監事)、樋口、中山、中川、小野、関(代理湯本)

昨年7月、日本ベトナム友好協会茨城県連合会から、NPO法人茨城県ベトナム友好協会として新たに出発して1年が経ち、第1回総会を6月24日、ホテルレイクビュー水戸において開催し、会員ならびに国会議員、県会議員、市町村長、大学関係者などが参加しました。

NPO法人として初めての総会で
あいさつをする山口理事長



理事長あいさつ

山口やちゑ理事長は「NPO法人に認証され、今後益々活動の幅が広がっていくと思えます。この数年、コロナ禍で恒例の活動ができませんでしたが、今年度はベトナム訪問団も実施し、関係機関との連携をとりながら本格的な交流を再開していきたいと思っております」と述べました。



知事代理であいさつする竹村リーダー

来賓あいさつ

茨城県大井川和彦知事代理、竹村明浩県営業戦略部国際渉外チームリーダー

「本年は、日本とベトナムの外交樹立50周年という記念すべき年であり、5月にはG7広島サミットに参加するために来日したチン首相と岸田総理大臣による首脳会談が実施されました。本県においても、令和元年にベトナム中央政府及びロンアン省と協力覚え書きを締結し、人材育成プログラムを展開するほか、企業を対象とした『ベトナム人材活用フォーラム』を開催するなど人材の受け入れ促進に取り組みしており、令和3年12月にはベトナム国籍の在留外国人数が1位となりました。また、筑波大学及び茨城大学が、3年ぶりにベトナム学生のインターンシップによる受け入れを再開するなど、コロナ禍で大きく停滞していた国際交流が回復の兆しを見せております。このような中、皆様はベトナムへの友好訪問団の派遣や、留学生との交流など活発な活動を展開されていることは大変心強く、今後ともなお一層のご支

援、ご協力をお願いいたします」
福島伸享衆議院議員

「コロナ禍前から実習生の受け入れが増加し、盛んになりつつあった日越関係が、コロナ禍後には円安による賃金の低下や物価の高騰により、日本が選ばれにくい状況が生まれていきます。国交樹立50周年を迎えて、さらに深い成熟した関係になることを期待しています。20年以上前に初めてベトナムを訪問したとき、子どもたちの生き生きとした目が印象的でした。目を輝かせている若いベトナムの人たちに負けないよう、経済的のみならず、人的、文化的繋がりを深めることが重要であると考えます。NPO法人としての第1回の総会を機に、山口理事長を中心に、下山田名誉会長の遺志を引き継ぎ、さらに発展されるよう祈念します」



左から田所嘉徳衆議院議員秘書、小沼巧参議院議員、福島伸享衆議院議員、青山大人衆議院議員、上月良祐参議院議員秘書、岡田広前参議院議員

〈前ページより〉



右から八千代町馬場秘書公室長、国井大洗町長、小田川つくばみらい市長、高橋水戸市長、鈴木行方市長、庄司潮来副市長、石川神栖副市長、田村境町多文化共生推進室長

高橋水戸市長

「山口理事長を中心に日本とベトナムの相互理解、親善友好に尽力いただき感謝と敬意を表します。先日、水戸青年会議所主催の『ちびっこ広場』に出展し、ベトナムの文化を紹介していただきました。水戸市としても、ベトナムの地方自治の幹部の方に清掃工場エコミット視察など交流を進めてい

ます。下山田名誉会長をはじめとする先人の方々が築きあげたベトナム友好協会の伝統を守りながら、NPO法人として民間外交の礎となり、さらに活動を広げていられることを期待しています」

高崎進県議会議員

「山口理事長をはじめ、会員の皆様におかれましては茨城県とベトナムの友好交流にご尽力いただき感謝申し上げます。下山田名誉会長とは、平成18年の初当選以来、20年近くにわたつとともに活動させていただきました。本年もベトナム友好訪問団を実施するなど、交流に力を注がれることに敬意を表します。外交樹立50周年に際し両国の関係がさらに深まることを祈念します」とあいさつをいただきました。



右から佐藤前県議会議員、高崎県議会議員、金子県議会議員

来賓の紹介

日頃から友好協会にご協力をいただいている県内の大学から茨城大学太田寛行学長はじめ、常磐大学富田敬子学長代理坂場由美子国際交流学習センター長と株式会社茨城新聞社沼田安広社長、ジェトロ茨城吉田雄所長、在茨城県ベトナム人協会レ・バン・タン副会長を来賓として紹介しました。



右からジェトロ茨城吉田所長、茨城新聞沼田社長、タン在県ベトナム人協会副会長とスシちゃん、茨城大学太田学長常磐大学坂場国際交流学習センター長

その後、中川喜久治副理事長の議事進行のもと、2022年度の事業報告と活動計算書、23年度の事業計画案、活動予算案などが承認されました。



議事進行を進める中川筆頭副理事長
また、今年度から栗原利一氏に変わりました新しく廣田則夫氏が監事として承認されました。



就任あいさつをする廣田則夫新監事

総会終了後には懇親会を開催し前参議院議員岡田広氏による乾杯の音頭を皮切りに、4年ぶりの総会と懇親会の開催に和やかな場を持つことができました。今年度もどうぞよろしくお願いたします。



懇親会の乾杯のあいさつをする岡田前議員



代表取締役

大竹 昌士



〒311-4164 / 茨城県水戸市谷津町細田1-21
TEL 029-254-7777
FAX 029-254-7778
URL: <http://www.fujiclean.net/>

私たちは友好親善の懸け橋
会報紙の発行を応援します

外国人技能実習生・特定技能外国人のことなら 19年の実績のある

GB グリーンビジネス協同組合へ

代表理事 塙 長一郎

本所 / 〒311-1512 茨城県鉾田市白塚581
TEL / 0291-32-6610 FAX / 0291-32-6626

E-mail / gb6610@nifty.com

筑波大で留学生について情報交換

日本で就職希望のサポートを

6月8日、筑波大学国際室において野村名可男博士(スチューデントサポートセンター国際交流支援室長)と筑波大学国際局国際室の松澤暢子さんと、9月に予定しているベトナム訪問団への学生派遣についての協力を依頼し、留学生の日本での就職についての情報交換を行いました。



友好訪問団の派遣を依頼
9月11日から16日まで行われる
第25次ベトナム友好訪問団への学
生派遣を、筑波大学、茨城大学、
常磐大学、茨城キリスト教大学へ
依頼しました。

例年は10人前後の学生が参加
し、ベトナム中部のフエ外国語大
学との交流やフエ市内のアンタイ

子どもの家でのボランティア活動
や支援活動を行っています。

今回の訪問ではホーチミン市の
筑波大学ホーチミンオフィスを訪
れる予定で、その協力をお願いに
筑波大学国際室を訪れました。

筑波大ホーチミンオフィス

2009年に設立された、筑波
大学ホーチミンオフィスは、ホー
チミン市医科薬科大学(UMP)



左から筑波大学国際局国際室の松澤さ
ん、国際交流支援室長の野村博士

のキャンパス内にあり、筑波大学
の学生が同大学で実習を行った
り、UMPの学生が筑波大学のサ
マープログラムに参加したり活発
な交流が行われています。

また、筑波大学への進学を希望
するベトナムの高校生が多数訪れ
ています。

19年には筑波大学の永田恭介学
長が長年の交流に貢献したこと
により、UMPから名誉教授の称号
を授与されています。

留学生の就職サポート

近年では、筑波大学を卒業した
学生(留学生)や、ベトナムに戻
り就職している卒業生に、日本
での就職を希望している人が増え
ており、卒業生のサポートも行って
います。

現在国内では、高度人材として
日本語に堪能な留学生を採用する
企業が増えており、県内において
も高度外国人材採用に興味を持っ
ている企業も増えています。今後
は、さらに大学と連携して、情報
交換を行なっていく予定です。

ベトナム人学生会の協力

また、5月に水戸市内で行われ
たちびっこ広場において日越外交
樹立関係50周年記念のイベントで
は、筑波大学のベトナム人学生会
のみなさんに協力していただき、
ベトナムの踊りや歌を披露し、来
場者がとても喜んでくれたことへ
のお礼を伝えました。

今後は学生間の交流もさらに増
やしていかれたらと考えています。

いまこそ、力をあわせよう

ひとりひとりゆくりの速くに。

J A 茨城県中央会

社会福祉法人 徳泉会
東野の家

特別養護老人ホーム
ショートステイ
デイサービス
住居介護支援事業所

茨城県水戸市東野町 215-1
TEL 029-247-1551
<http://tokusenkai.jimusho.jp/>

私たちは友好親善の懸け橋
会報紙の発行を応援します

語り合う、人・街・水。
より豊かな暮らしのための環境づくりを進めています。

h-NAC
ヒューナック

〒300-0051 土浦市真鍋1-16-11 <http://h-nac.co.jp/>
TEL 029-821-3611 FAX 029-821-3620

美術品輸送から霊柩車まで
株式会社 **アサヒヤ**

代表取締役 **大塚 則 昭**

本社 〒300-1412
茨城県稲敷市柴崎8686-3
TEL 0297-87-5800
FAX 0297-87-4866
E-mail asahiya@the-asahiya.com

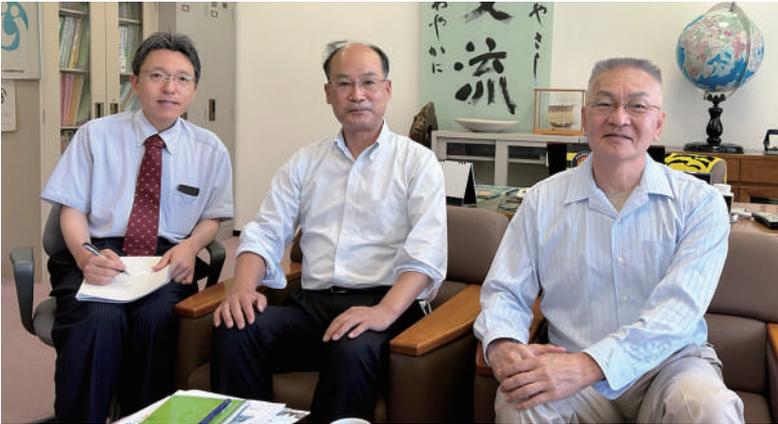
東京支店 〒135-0063
江東区有明1-3-14 オリゾンマーレ2217号
TEL 03-3527-7522
FAX 03-3527-7566
URL <http://www.the-asahiya.com>

外国人相談体制の充実を図る 地域日本語教育の体制づくりを

6月16日、県民の国際交流・協力活動及び国際理解の促進とともに、多文化共生の地域づくりを推進する活動をしている、公益財団法人茨城県国際交流協会を訪れ、根本博文理事長、須能俊光事務局長、加藤雅春交流推進課長に話を聞きました。

今後さらに増える外国人

現在茨城県内には8万人近い外国人が生活しています。年ごとに外国人の数は増加の傾向にあり、コロナ



右から根本理事長、須能事務局長、加藤交流推進課長



公益財団法人
茨城県国際交流協会

禍においてはほぼ増減がなかったものの、令和3年には7万人を超え、県全人口に占める在留外国人の割合は3%弱で全国10位となっています。

共に目指す多文化共生社会づくり

今後さらに増える外国人と私たち日本人が、共に地域社会の一員として生活し、協働する多文化共生の重要性が増してくると、根本理事長は話します。

これからさらに必要となってくる災害時外国人支援や、留学生や外国事情に精通した人材等の協力を得て、国際理解教育に取り組んでいます。グローバル交流・協力の推進として国際活動情報の提供や、県民の国際交流活動の推進を図り、市町村と連携を図るほか、留学生に県内企業への理解を深めるための事業を実施しています。

地域日本語教育の体制づくり

中でも最も必要なのが日本語によるコミュニケーションの問題です。現在行われている各市町村での日本語ボランティア教室の支援に力を入れ、各地で日本語を教えられる人を増やすため、研修や支援を行って

おり、県と連携した地域日本語教育の体制づくりを行っています。

外国人相談体制の充実

県国際交流協会は外国人相談センターとの連携により多言語による相談対応が充実しています。

月曜～金曜日(祝日及び年末何時を除く)午前8時30分～午後5時(正午から午後1時まで昼休み)11カ国の言語で日常生活や労働、教育など生活全般に関する問題などの相談に対応しており、弁護士会や、行政書士、社会保険労務士とも連携しています。

自分の国の言葉で相談できる体制が充実しているため、安心して相談できますが、まだ多くの外国人や県民に知られていないのがとても残念です。ぜひ地域に生活する外国人が、共に働き、また共に生活する私たちが、言葉やさまざまな課題を乗り越えて、不安を無くしていけるよう、多くの人に、この活動を知っていただきたいと思っています。

国際交流協会では、外国人によるスピーチコンテストを毎年開催して、大学生を対象に海外の企業訪問やビジネス研修を行うなどの青年の海外研修や、留学生や外国人住民がホームステイをして「茨城の家族」を作る場を提供しています。

- ①安心安全な社会
 - ②多様性に富んだ活力のある社会
 - ③個人の尊厳と人権を尊重した社会
- を目指していきたいと話しました。



一般急性期194床、地域包括ケア30床
2次救急指定病院、地域がん診療病院
茨城県鹿嶋市厨5-1-2 TEL0299-85-1111

(株) 中山敬二建築設計事務所
KEIJI NAKAYAMA ARCHITECTS

代表取締役 中山 敬二

水戸事務所 〒310-0841 水戸市酒門町2149-2 TEL 029-224-3677(代)
FAX 029-224-3678
<https://www.nk-ao.net/>
E-mail:nk_ao@syd.odn.ne.jp

私たちは友好親善の懸け橋
会報紙の発行を応援します

株式会社 アルファジャパン
ALPHA JAPAN LTD.
〒310-0841 茨城県水戸市酒門町4343-3
TEL 029-247-7270 FAX 029-247-7187
HOME PAGE:<http://www.aj-ltd.com/index.htm>

電子部品製造・ヘルメット販売

代表取締役
園田 東

コスモ総合建設株式会社

代表取締役
池田 勇夫
Isao Ikeda

本社 〒310-0842
茨城県水戸市けやき台2-13-2
TEL.029-248-5358(代)FAX.029-248-5377
つくば営業所 〒305-0033
茨城県つくば市東新井2-1 KMS・S2-403号
TEL.029-852-5000 FAX.029-852-5077

www.cosmo-style.jp

日越外交関係樹立50周年記念 ベトナムフェスティバル2023

代々木公園で開催されたフェスティバルの様子



6月3日、4日に代々木公園、10日、11日大阪城公園において日本とベトナムの外交関係樹立50周年記念事業として、ベトナムフェスティバルが開催され、多くの人々が訪れ、記念の事業となりました。

50周年を記念した開会行事
初日に行われた開会式では、秋篠宮佳子内親王殿下のご臨席を賜り、林芳正外務大臣、ベトナム政府を代表してレー・ティ・トゥ・ハン外務次官、実行委員会最高顧問福田康夫元首相、実行委員長のフナム・クア・ン・ヒエウ次期駐日ベトナム

ム大使など多くの関係者が
参加し、ベトナムの伝統的な踊りが披露され、華やかに行われました。

友好関係の発展を祈念
林外相は「50周年という節目を迎え、今日ベトナムは日本にとってとても身近な存在であり、長年にわた

り両国民の心と心の交流によって培われてきた日本とベトナムの友好関係が一層発展することを祈念します」とあいさつしました。
ベトナムの人気歌手や音楽グループの演奏など、他、ベトナム料理が楽しめるブース、物販や展示、文化交流などのブースにたくさんの方が訪れました。

アイザワ証券が出展
友好協会会員のアイザワ証券もベトナムフェスティバルに出展しました。

13日、友好協会事務所にアイザワ証券の高尾康史取締役、清宮賢司マーケティング部長、百瀬大介水戸市店長が報告に訪れ、東京会場では約一千二百人がブースを訪れ、想像以上にベトナム投資への関心を知ることができたと話しました。



アイザワ証券のブースには投資に興味のある人たちが沢山訪れた

来場された約3分の2はベトナム人で、多くのベトナム人が投資に興味を持っていることがわかり、現地駐在経験がある人や行ったことがある人など、また、投資経験のある人などがベトナムへの投資に興味を示してくれたと報告がありました。

また、ベトナムに関心があるものの、投資の存在を知らない多くの人にベトナムのよさや投資について紹介することができた話しました。

今後も友好協会は多くの企業や関係者、市町村とベトナムが繋がるよう、様々な活動を進めていきます。



左からアイザワ証券の高尾取締役、清宮部長、百瀬支店長

HEISEI
代表取締役
松 永 正 宏
(測量士)
(一級土木施工管理技士)
(一級建築施工管理技士)
平成建設株式会社
〒315-0013 茨城県石岡市府中二丁目3番16号
TEL 0299-23-0611 FAX 0299-23-0612
E-mail: heisei03@herb.ocn.ne.jp

株式会社 河野正博建築設計事務所
代表取締役 **河野 正博**
〒305-0817
つくば市研究学園5丁目6-6 D12-510
TEL: 029-861-8847 FAX: 029-861-8848
E-mail: info@kono-arc.com URL: http://kono-arc.com/

Yakult
ミト、モット、ヤクルト
水戸ヤクルト販売株式会社
代表取締役 **内藤 学**
茨城県水戸市市津町1-35
TEL 029-251-8960 Fax 029-254-7276
<https://mito-yakult.co.jp>

私たちは友好親善の懸け橋
会報紙の発行を応援します

自助・互助・共助・公助の一翼を担う！
~令和5年度~
介護職員初任者研修
7月・11月開講コース

社会福祉法人祥風会 サポートセンター・研修室
tel. 029-896-3521 (研修室直通)
fax. 029-896-3522 担当: 河田 浩辰
土浦市小松1丁目3番33号ハトリビル 6F
祥風会のInstagramとFacebookを随時更新中です! 「祥風会」で検索してみてください!

社会福祉法人 二十一世紀会

理事長 樋口 宗治
Higuchi Muneharu



〒311-4153 茨城県水戸市河和田町長谷原 4405-15
TEL : 029-306-9920 FAX : 029-306-9921

〒319-3114 茨城県常陸大宮市野上 1788-1
TEL : 0295-55-9551 FAX : 0295-55-9552

E-mail : info@21st-century.info HP: www.21st-century.info



代表取締役社長

市川 博 美

測量士
ドローン安全運航管理者

用地総合補償コンサルタント
三陽用地株式会社

本社 〒300-0048
土浦市田中3丁目8-32(土浦学園通りビル)
TEL 029-826-9143
FAX 029-824-4331
E-mail ichikawa@s-youchi.co.jp

物流で人々を幸せに。



代表取締役社長 沼尻 年 正

〒305-0853 茨城県つくば市榎戸783-12
TEL 029-837-1501

URL <https://www.numajiri.co.jp>

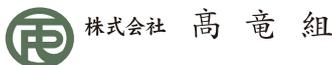


非破壊検査 コンクリート構造物調査 建物調査
株式会社 テクニカルワークス
一級建築士事務所

代表取締役

太田 英樹
HIDEKI OTA
Mobile : 090-8648-9975
E-mail : h-ota@technical-works.co.jp

本社
〒310-0911
茨城県水戸市見和1丁目470-26
TEL : 029-254-8002(代表) 029-303-6003(リニューアル事業部)
FAX : 029-254-8099
URL : <http://www.technical-works.co.jp>



代表取締役

市野 雅 樹

一級建築施工管理技士
二級管工事施工管理技士

〒311-0111 茨城県那珂市後台2306-12
TEL 029(295)7177 FAX 029(295)7155
URL <http://www.takaryu.co.jp>



北関東ペプシコーラ販売株式会社

水戸支店

支店長 坂 本 進

水戸支店 茨城県東茨城郡茨城町長岡3930-1 〒311-3116
TEL029(292)6421(代) FAX029(292)5595
E-mail : mito3@kqpc.co.jp



代表取締役

田 山 浩 之

第一熱学建設株式会社

本社/〒310-0851茨城県水戸市千波町2499-5
TEL029-243-1151(代) FAX029-243-0242
知事許可-特4410 空調衛生:一般土木・上下水道施設
さく井・消防施設・水処理・雨水処理施設・機械器具設置

Green TAXI 地域お助け隊

0120-21-2541

年中無休 問い合わせ・見積無料 24時間受付

関東運輸局 一般乗用旅客自動車運送事業 関自旅二第308号

関東運輸局 一般貨物自動車運送事業 関自貨第406号

患者等搬送事業者 水戸市消防本部認定 消防急第5号

労働者派遣事業許可番号 派08-300622

労働者派遣事業許可番号 特08-300285

介護事業所番号 0870103769



本社: 茨城県水戸市浜田町415-3



SINCE 1895

アオキ株式会社

代表取締役
社長

青 木 正 紀

Masatoshi Aoki

〒315-0027 茨城県石岡市杉並1-7-16

TEL 0299-22-2226(代) FAX 0299-36-0022

<http://www.aoki-g.jp/>

E-mail aokimi@aoki-g.jp



(株)砂川屋

WE ARE THE ONE



CHUNG TA LA MOT



(株)砂川屋

〒319-2204

茨城県常陸大宮市富岡 1551-1

TEL : 0295-52-0837

Email : sunakawa@viola.ocn.ne.jp

SUNAKAWAYA VIETNAM CO.,LTD

HO CHI MINH CITY, Vietnam

TEL : +84 (8) 3781 8507

服飾加工業
代表取締役 砂川 豊朗

慶事・法要・催事・会議・お食事
うなぎ蒲焼き・お弁当

贈
廻



創業文政五年

中川 楼 水戸市泉町3-5-6 電話029-231-3318

株式会社 亀山工務店

代表取締役 飯 塚 仁

本社 茨城県ひたちなか市柳沢 6 5 9 - 1

電話 029-263-6722

FAX 029-263-7122

○ ○ ○ 私たちは友好親善の懸け橋・会報紙の発行を応援します ○ ○ ○

人を繋げる活動に発展を期待

6月7日、越日文化教育研究所のグエン・ティ・タイン・トゥイ理事長とインクルージョン協同組合の中尾博理事長が友好協会を訪れ、ベトナム人の日本国内での就労状況についての情報交換を行いました。

トゥイさんは越日友好協会に働いていた頃から20年近い交流があり、2019年に友好協会がベトナムに訪問した際お世話になり、またその年に行われた「ベトナムの夕べ」では国立歌舞団のタンバオ奏者を招くなどの交流を行なってきました。

越日文化教育研究所を立ち上げ、健全な形で日本での就労につながるよう、ハノイで学びの場の提供に尽力しています。



左から中尾理事長、友好協会村田、トゥイ理事長、友好協会大場

材、エンジニアとしての就職において力を注いでいます。ベトナムと日本の就労を取り巻く状況は大きく変化しており、高度人材として国内で働くベトナム人が大幅に増加しています。

国の労働政策についての情報交換やダイバーシティ(多様性を育む取り組み)を目指す活動について意見交換を行っており、令和3年にタイバーシティ宣言を行なっている茨城県内の企業との連携やイノベーション(新機軸)を生み出すきっかけとなるのではないかと、友好協会としても興味をもっているところです。今後はベトナムと日本、県とベトナム人を繋げる活動に発展することを目指しています。

people

多文化共生を通じ地域おこしを

八千代町地域おこし協力隊員
認定多文化共生マネージャー

ニエケひとみさん



八千代町で地域おこし協力隊員として活躍しているニエケひとみさんは、多文化共生を通して、地域おこしに取り組み、エネルギーシフトで4カ国語以上を話します。ご主人はドイツ人の宇宙研究者、現在はオランダで活躍しています。アメリカと中国に留学経験があり、スイス、ドイツ、スペインで生活し、オランダでは銀行の為替責任者として働いていました。

2021年、日本に戻りジェトロ本部に勤務、翌年八千代町で地域おこしの仕事を始めました。

「関わった事柄に最後まで伴走支援がしたかったので、八千代町の募集を知って応募しました。多文化共生や外国人支援ができて、今はストレスフリーでやりがいがあります」と笑顔で答えました。

昨年5月から友好協会もニエケさんや八千代町と連携して活動しており、八千代町多文化共生マンスリーセミナーの第一回講師を村田事務局長が務め、9月には外国人労働者の食糧支援を行うなど、外国人支援や情報交換を密にしています。

県内の外国人が8万人を超えた今、ニエケさんのように広い視野で固定観念にとらわれず、積極的に多文化共生を考えていきたいとパワーをもらいました。



筑波記念グループ

筑波記念病院
TSUKUBA MEMORIAL HOSPITAL

理事長

小關 剛

Takeshi Koseki

〒300-2622 茨城県つくば市要 1187-299
TEL 029-864-1212 FAX 029-864-1131
URL <https://tsukuba-kinen.or.jp>

KAMAYA MOTORS

釜屋モータース

代表 倉持 功

〒306-0417 猿島郡境町若林 1907
☎0280-87-8062 FAX0280-87-6879



社会福祉法人 二 希 会

特別養護老人ホーム アイリスコート

理事長

前 島 純 子

〒305-0854
茨城県つくば市上横場字中台429番地1
TEL : 029-839-3131
FAX : 029-839-3131
e-mail : iris-court3131@clock.ocn.ne.jp

ベトナム株式投資なら

アイザワ証券

水戸支店 ☎ 029-231-3111

〒310-0031 茨城県水戸市大工町2-2-8

窓口：8:30~15:30 電話：8:00~18:00

商号等：アイザワ証券株式会社
金融商品取引業者：関東財務局長(金商)第3283号
加入協会：日本証券業協会、一般社団法人 日本投資顧問業協会

私たちは友好親善の懸け橋
会報紙の発行を応援します

「やさしい日本語」

在住外国人とのコミュニケーション

政府は、外国人の人材受け入れ・共生のための総合的対応策において、全ての省庁で「外国人向けの行政情報・生活情報の更なる内容の充実と、多言語・やさしい日本語化による情報提供・発信を進める」としてまいります。



CINGGAの新居さん

やさしい日本語とは

現在日本には約307万5千人の外国人が生活しています。前年から31万人増え、増加傾向はとどまる気配が見られません。

法務省では「やさしい日本語のガイドライン」を発表し、各省庁や各機関をはじめ様々な場所で「やさしい日本語」が使われるようになりまし。各行政機関や病院、学校など多くの場面で活用されることが求められています。

「やさしい日本語」とは、普段使われている言葉を外国人にもわかるように配慮

した、簡単な日本語のことです。日本に暮らす外国人と、やさしい日本語であればコミュニケーションが取れるということがわかっていきます。

外国人向け日本語教育

6月に行われた第6回八千代町多文化共生マンズリーセミナーでは講師としてNPO法人国際活動市民中心CINGGAのコーディネーターの新居みどりさんを迎え、国の取り組みや外国人へのアンケートを元に「やさしい日本語」についての研修を行いました。

CINGGAは活動開始から20年目を迎える外国人の支援を行う専門家集団で、弁護士、行政書士、通訳者や協力職員などが専門性を生かして市民活動を行っています。国からの委託を受け支援活動を行っている団体です。

今の日本においては、外国人に向けての地域の日本語教育とやさしい日本語が

両輪となっており、共に生活している私たちも、知っておかなくてはならないものだとわかってきました。

更なる普及を

茨城県でも現在、地域日本語教育の充実に努めており、さらに「やさしい日本語」の理解が求められています。

県では国際交流協会において、外国人に向けての多言語での相談窓口を開設し「やさしい日本語」でも相談を受けています。



スリランカ人のウィローラさんとやさしい日本語で話すワークショップ

アンケートでは、70%以上の外国人が「やさしい日本語」が分かる、あるいは大分分かると答えています。すでに、災害時のテレビニュースなどでは、やさしい日本語での表記「つなみにけて!」「たかいところに向けて!」などの表示も使われています。

技能実習制度の変更と滞在者の増加

すでに県内の企業、事業所で活躍する外国人労働者は多く、今後は技能実習制度の変更に伴い家族滞在者も増加すると考えられています。

地域における多文化共生推進に向けて、私たち一人ひとりが外国人とコミュニケーションを取る手段として「やさしい日本語」を理解して行く必要があるのではないのでしょうか。

やさしい日本語のコツ

(例) ○漢語は和語(日本語)に

○カタカナ語は和語に

○敬語は普通に

○複雑な動詞

聞いてみてください

↓聞いてください

社会福祉法人 祐徳会
特別養護老人ホーム 祐功の館
(事業所番号: 0870105301)

理事長 桂木 功雄

〒311-4155 水戸市飯島町1308番地の1
TEL 029-353-7011
FAX 029-353-7061
E-mail: info@yukonoyakata.com

私たちは友好親善の懸け橋
会報紙の発行を応援します

土地・建物総合コンサルティング
株式会社つくばパブリック

代表取締役 齋藤 忠

茨城県知事免許(8) 第3741号
〒305-0051 茨城県つくば市二の宮3丁目17番地の6
(筑波研究学園都市)
TEL. 029(855)6699(代)
FAX. 029(855)6698
携帯. 090-3149-2195
E-mail: tukuba-p@mail1.accsnet.ne.jp



有限会社 菊池興業
茨城県知事許可(般-24) 第30179号

代表取締役 菊池 和之

〒310-0844 茨城県水戸市住吉町 254-13
本社 TEL 029-304-1065
FAX 029-304-1067
資材センター TEL 029-219-0834
FAX 029-219-0835
E-mail: kikuchi226@cello.ocn.ne.jp



代表取締役社長

小泉 文明

株式会社 鹿島アントラーズFC

〒314-0021 茨城県鹿嶋市栗生東山2887番地
koizumi-fma935@antlers.co.jp

停電が続く北部ハノイ

茨城県ベトナム友好協会は、ハノイ大学とフエ外国語大学とのリモートによる日本語学習支援を2年前から毎週行っています。

その中で、ハノイ大学の学生からの報告で、現在ベトナム北部地域を中心として計画停電が行われていることがわかりました。

5月以降の降雨不足により、貯水タムの水位が大幅に低下し、水力発電の稼働率が激減し、6月初旬から首都ハノイ市、ハイフォン市、バクニン省、クアンニン省など北部の至る所で計画停電や節電要請が行われています。

停電により工場が臨時休業

今年は猛暑による電力需要の増加などから例年以上に電力不足が



スマートフォンで勉強をする

深刻化しており、ハノイ市街地や北部の工場などが打撃を受け、同地域の多くの工場なども稼働率を引き下げ、臨時休業となつていま

人見顧問が事務局を激励 総会前にカボチャの差し入れ

総会前の6月20日、人見章太郎顧問が「総会の準備、頑張ってください」と地元的那珂カボチャを持参し激励に来ました。

人見顧問が事務局を訪れるのは久しぶりで、「故下山田虎之介名誉会長と最初の立ち上げから一緒に頑張ってきたから、もう55年になつて、大変なことでもたくさんあつたけど、今考えると楽しかつたなあ」



カボチャを手に笑顔の人見顧問

す。有名な観光地ハロン湾があるクアンニン省では観光に影響も出ていると言われています。

多くの住民は暑さを逃れて商業施設に避難し、ショッピングモールでも住民が過ごせるスペースを確保しているそうです。夜の計画停電が多く、家の外

に近所の人が集まって夜を過ごしたり、学生は大学などに集まって携帯のライトで宿題をしたりする様子も報告されました。

第25次ベトナム友好訪問団結団式

第25次ベトナム友好訪問が9月11～16日の期間で行われます。

今年は日本とベトナム外交関係樹立50周年を迎え、大学生、若者21人を含む49人の訪問団で、ハノイのセキショウベトナム、フエ外国語大学の学生との交流会、アソティン子どもの家でのボランティア活動、フエでのレセプション、ホーチミンの筑波大学事務所、戦争証跡博物館を回る予定です。

結団式7月30日午前10時から
場所 ホテルレイクビュー水戸

■新入会員

▽大竹昌士(水戸市)▽ニエケひとみ(八千代町)▽吉田雄(つくば市)
▽株式会社伊藤園(水戸市)敬称略

個人会費	20,000円
学生会費	9,000円
広告	3,000円
(年6回会報紙に掲載)	30,000円
法人・団体会費一口	

今月の川柳
○バラの花塀にもたれて花ざかり 顧問 人見章太郎
○カタツムリ 雨に打たれて動き出す 会員 海老根 巖

機関紙「日本とベトナム」

茨城県版広告掲載のお願い

年度分掲載料3万円

掲載のお申し込みは県連事務局まで

☎029-224-3500

私たちは友好親善の懸け橋
会報紙の発行を応援します



代表取締役社長

高田 学

asean.co.jp

株式会社アセアン

外国人採用を
お手伝い致します

〒110-0016
東京都台東区台東3丁目15番3号
MARK SQUARE 御徒町7階
tel 03-6284-4912
manabu_takada@asean.co.jp



こっこつ
正直に兀兀と
茨城県信用組合

理事長 渡邊 武

本店/水戸市大町2丁目3番12号
TEL 029-231-2131(代)
<http://www.kenshinbank.co.jp/>



NPO (特定非営利活動法人)
日本スポーツ振興協会

理事長 沼尻 満 男
Numajiri Mitsuo



(事務局) 〒305-0043 茨城県つくば市大角豆 1744
TEL: 029-858-3122 FAX: 029-859-3877
URL: <https://www.jspi.org> E-mail: info@jspi.org



地域に育てられ、地域に奉仕する
SEKISHO
SEKISHO GROUP

関彰商事株式会社
つくば本社/〒305-0051 茨城県つくば市二の宮 1-23-6 TEL029-860-551
www.sekisho.co.jp/foreign/vietnamese/

社会福祉法人 寿広福祉会

理事長 中 蔭 和子

石下保育園(認可)
古河すくすく保育園(小規模認可)
大田区高畑保育園(認可)
足立区六町保育園(認可)
港区新橋保育室
横浜市瀬ヶ谷保育園(認可) 〒300-2706
特別養護老人ホーム L・ハーモニー石下 茨城県常総市新石下1031
古河ゆきはな保育園(事務所内) TEL 0297-42-2300

鉄骨工事・太陽光発電設置工事



代表 田 家 則 行

〒311-3141 茨城県東茨城郡茨城町神谷465-2
TEL 029-292-1072
FAX 029-291-2295
携帯 090-4591-1290
E-mail: tangegiken@yahoo.co.jp



代表取締役社長 方波見 一成

本社/茨城県鉾田市安房1571番地 TEL0291-33-4175
つくば営業所/茨城県つくば市稲荷原1番41 TEL029-876-6686



代表社員・弁護士
杉田 昌平

弁護士法人Global HR Strategy
GHRSL法律事務所
〒107-0052
東京都港区赤坂2丁目19番8号
赤坂2丁目アネックス 2階
TEL.03-6441-2996
FAX.03-6441-2997
E-mail: sugita.shohei@ghrs.law



特定総合建設業
株式会社 **オリエンタル技建工業**
茨城県知事許可(特-26)第3976号

代表取締役 戸 村 保

〒300-0026 茨城県土浦市木田余1671-1
電話029(827)1635
FAX029(827)1407
E-mail: spuq2h39@vanilla.ocn.ne.jp



株式 会社 **君山重機**

代表取締役
君 山 勝 彦

本社 〒315-0001 水戸営業所 〒310-0803
茨城県石岡市大字石岡2913-8 茨城県水戸市城南2-4-38ノアビル3F
TEL 0299-23-7515 TEL 029-228-6483
FAX 0299-23-7858 FAX 029-226-7999
E-mail: kimiyaajuki@sage.ocn.ne.jp

最高の技術とサービスを提供する
ISO9001/ISO14001 認証



代表取締役社長 小 松 原 仁

本 社 / 水戸市千波町 1905 TEL 029-241-2161 (代)

<https://www.showa-kensetsu.co.jp/>



特定建設業
中村工業株式会社

代表取締役 中 村 信 夫

本社営業所 茨城県小美玉市野田1475-309
TEL.(0299)58-3025(代)
FAX.(0299)58-0951
E-mail: nakkj@topaz.ocn.ne.jp
鉾田営業所 茨城県鉾田市舟木5
TEL.(0291)34-3960



未来をつくる
TO THE NEXT STAGE



総合建設業 鈴縫工業株式会社

本社: 茨城県日立市城南町 1-11-31 tel.0294-22-5311(代)
支店・営業所: 水戸・つくば・東京・興西・神栖・筑西 <https://www.suzunui.co.jp>

○
○
○ 私たちは友好親善の懸け橋・会報紙の発行を応援します ○
○
○